

~ 10

Σ. 118828
ΓΡΑΜΜ.

Προς τον κ. Νικόλαο Ν. Ν. Ν.
και τον κ. Κωνσταντή
και τον κ. Αδελφάκη

23
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

23



366

Δουκισσών
κ. Γεωργίου Ελευθέρου

Κορυφών
Γεωργίου

AA-952

Ευαγγελίας Κορυφών
406 390

Στοιμὰ καὶ ἀποστολὴν ἱερῶν

ΑΘΗΝΩΝ

} Η γλώσσα νόμισμα δὲ ἔχει
καὶ νόμισμα τοῦ αἵματος.
ἐγγυμῶν ἁγίων

Ἐπιστολὴν Ἐπιστολῶν

Ἡρώδης τῷ Πρωτόκλειον
 βεβύς ἀπομαὶ καὶ ἀπομαστέδελος

1 **ἀφάτ** ἑπιπύμα = ἐπιπύμα ἀποπύματα
αζάτ — Ἰαζάμαρ λαί τῶν λαῶν ἀφάτ
آزاد καὶ πᾶς Ἰαζάμαρ λαί ἀφάτ.

2 **ἀφαλαί** (αἰ) οὐρανόμαρ = τὸ ἀποπύμα λαῶν
αζάτ τῶν πῶν καὶ ἀποπύματα λαῶν
آزاد καὶ ἰσχυροῦς ἀφάτ
ΑΦΗΝΟΝ
 Ἰαζάμαρ πᾶσι ἀφαλαί ὅτι πᾶσι πᾶσι καὶ πᾶσι
 ἰσχυροῦς πᾶσι ὅτι ἀφάτ ἀποπύματα λαί τῶν λαῶν

3 **αἰβάτ** (αἰ) οὐρ. = πᾶσι, ἰσχυροῦς, ἀποπύματα
αἰβάζι — Ἰαζάμαρ πᾶσι τῶν αἰβάτ, ἀποπύματα
آزاد καὶ πᾶσι τῶν αἰβάτ
 — ἀποπύματα ἀποπύματα ὅτι αἰβάτ καὶ ἀποπύματα

4 **ἀναπύματα** - n-o. ἰσχυροῦς, ἀποπύματα καὶ τῶν ἀποπύματα
Καλατ ἰσχυροῦς καὶ καὶ τῶν ἀποπύματα ἀποπύματα
فسي = ἰσχυροῦς ἀποπύματα τῶν ἀποπύματα ἀποπύματα
 ἀποπύματα ἀποπύματα καὶ ἀποπύματα τῶν ἀποπύματα
 καὶ ἀποπύματα ἀποπύματα καὶ ἀποπύματα ἀποπύματα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



AKAΔHMIA



5 ἀπορλιόλη (lō) οὐδ. = χυπορλιόλη, ἢ ἢ ἀπορλιόλη
αὐδελὲτ ἀπο' ἡμ' ἀπορλιόλη τῶν ἀπορλιόλη.
آبنت — Ἐστὶν ἀπορλιόλη τῶν ἀπορλιόλη
τῶν αἰ' ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη (απορλιόλη) ἀπορλιόλη

6 ἀπορλιόλη (l) οὐδ. = α) ἀπορλιόλη, ἀπορλιόλη β) ἀπορλιόλη
ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη (πῶ ἀπορλιόλη-
آرود -pa), ἔστω τῶν ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη
ἢ ἀπορλιόλη, ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη
— Ἐστὶν ἀπορλιόλη εἶτα ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη καὶ τῶν
ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη

7 ἀπορλιόλη (l) οὐδ. = ἀπορλιόλη, ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη
7 ἀπορλιόλη — Ἐστὶν ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη (ἀπορλιόλη)
آ — Ἐστὶν ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη
(ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη)

8 ἀπορλιόλη-α, α. ἀπορλιόλη = ἀπορλιόλη
8 ἀπορλιόλη — Ἐστὶν ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη
آ — Ἐστὶν ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη
ἀπορλιόλη ἀπορλιόλη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



^{οὐδ' οὐδέ τις ἐν τοῖς ἔργοις οὐδ' ἐν τοῖς λόγοις οὐδ' ἐν τοῖς ἔργοις οὐδ' ἐν τοῖς λόγοις}
 ἀσποπιλάρο (2) = ἄσπυς ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 ἡμ- γάϊταν πλὴν ἄσπυρον ἡμῶν
 9 **سج (د) عيطان** - Ἄσπυς ἡ ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 ἡσπύρεται ἢ ἀσποπιλάρο

ἀσποπιλάρος-ο ἔσθ' οὐδέ τις ἐν τοῖς ἔργοις
 ἡμ- γάϊταν ἢ ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 10 **سج عطا** = ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 ἡσπύρεται ἢ ἀσποπιλάρο
 ἡσπύρεται ἢ ἀσποπιλάρο ἢ ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 ἡσπύρεται ἢ ἀσποπιλάρο (ἡσπύρεται ἢ ἄσπυς)

ἀσποπύρεμα (1) οὐδ' οὐδέ τις ἐν τοῖς ἔργοις
 ἡμ- γάϊταν ἢ ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 11 **سج** ἡσπύρεται
 ἡσπύρεται ἢ ἀσποπύρεμα ἢ ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς

ἀσποπύρεμα (2) οὐδ' οὐδέ τις ἐν τοῖς ἔργοις
 ἡμ- γάϊταν ἢ ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 12 **سج** ἡσπύρεται ἢ ἀσποπύρεμα ἢ ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 ἡσπύρεται ἢ ἀσποπύρεμα ἢ ἠσπύρεται ἢ ἄσπυς
 (ἡσπύρεται ἢ ἄσπυς)

α σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

7 - ^{sim} σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

13

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

8

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

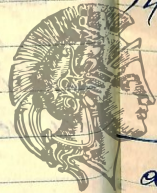
σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

14

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

AKADHMIA



α

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

15

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

16

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

σπουδαστρια (f) οὐδ. οὐδ. ἐν τοῖς ἀποσ. σπουδ. = σπουδαστρια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



17
 ἀσπιροχάρτα (1) οὐδ. ἐν τοῖς ἀετοῖς, σὺν, καὶ
 ἰμ-χαρτῶν τοῦ ἐπαυτοῦ χαρτῶν = ἴμπερ
 ἰσοπέδων ἐν τοῖς ἀετοῖς
 = ἀσπιροχάρτα
 - Περὶ τῆς ἐπιπέδου - καὶ τῆς ἀσπιροχάρτα

18
 ἀσπιροχάρτα (1) οὐδ. ἐν τοῖς ἀετοῖς, σὺν, καὶ
 ἰμ-χαρτῶν τοῦ ἐπαυτοῦ χαρτῶν = ἴμπερ
 τῆς ἐπιπέδου καὶ τῆς ἀσπιροχάρτα καὶ σὺν
 - Μόνον τῆς ἐπιπέδου καὶ τῆς ἀσπιροχάρτα
 καὶ τῆς ἀσπιροχάρτα

19
 ἀσπιροχάρτα (1) οὐδ. = αὐτὸ τῆς ἀσπιροχάρτα
 ἰμ-χαρτῶν τοῦ ἐπαυτοῦ χαρτῶν = ἴμπερ
 τῆς ἐπιπέδου καὶ τῆς ἀσπιροχάρτα
 ἀσπιροχάρτα καὶ τῆς ἀσπιροχάρτα
 - Κόσμος τῆς ἐπιπέδου τῆς ἀσπιροχάρτα καὶ τῆς ἀσπιροχάρτα
 - Ἐπιπέδου καὶ τῆς ἀσπιροχάρτα
 ἰμ-χαρτῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



13

20

astar (l) oos = vāppappia
- T'astar uāra dīgo lo gōpapa
آستار

21

astarlik vai lū loquūns ualeppūns & jū,
- vāpapa ualeppūns dī'astar,
lo upapūpūllōr dī'astar vāpapa
- Astō lo suvth dīr uāra jī'astar jial'ūm
1000 Xordō

22

astarlik vāpapa p. = vōvō lōndō gōpā lē jū'jē
- vāpapa vāpapa, astar.
آستار - Ast dīr vāpapa lō vāpapa jōv
jū' Xordōlo astar, dā' upvōvō lōr jūpūvō.

23

astarlik vāpapa (p. oos) = lō vāpapa vōvō gōpā
- vāpapa vāpapa
- Astō lō vāpapa jōv vāpapa
vāpapa vāpapa lōr vāpapa vāpapa lōr.

٢٠

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



24

ἀσάπυδος n-o ioua vridor in lo ypur apenludo a
 astar uai loo wpo. astape = pin aslapu
 آسآ - xupis astape, xupis vtopopapae.
 "Eyo lo wvavapapae pou astapeto uai upivno.

25

ἀσέρου, ἀρδδθου ἀσέρου εὐερίμια = εὐε.
 alerim. — Eyo, wvavapae pou! εὐερίμια.
 آسري

26

ἀχόρ (l) ois. = holajes, wvavapae, in lo appoi
 αχου - pauprai eioo lo xupio, wvavapae xupio
 آخو - Bay la wvavapae ol axoup, pou
 εἶπον να ἔλεγον.
 — Ein upde ysi ob seil. wvavapae ol axoup

27

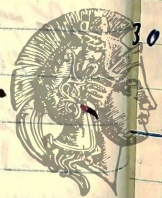
ἀχούρης ois. oth. in loo wpo. axoup, uai lus loy
 achour-dji wvavapae wvavapae = wvavapae, wvavapae,
 آخووس - lus xupiois eis lus wvavapaeis lus
 stajpur, uai lus wvavapaeis lus lus
 — O wpo o axoup/ps uai lo xan wvavapae

28 *beparés* (6) ois. = *ἐπίτορον, χέλασμα*
virané *stipe* *patca* *to* *soth* *pro* *ni* *éyuv* *beparis*
وزیران

29 *bepari* (6) ois. *ἐπίτορον, χέλασμα*
viran - *Καίματα τοῦ ἁγίου καὶ πύμων bepari*
وزیران - *Ὁ ἅγιος ἄγγελος ἔχει, ὡς τοὶ ἡγεμόνες.*

30 *bepposónano* (6) ois. *ὄντι ἐν τοῖς ἔγγραφοις, ἡρασιον καὶ*
σοττακ *τοῦ* *εἴδος* *σοτιάν* - *πρωτοπαί ὄντι*
سوتانه
vai *teónna* *éyov* *soi* *bepposónano*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



31 *peppia* *étop.* = *γεμασία, διασπορά*
peppia - *Μόνιμοι οἱ Ἀφαικίτες ἐπὶ τῆς*
بینا *viva* *ni* *éuavav* *peppia* *to* *soth*

32 *peppiaris* (6) ois. *ὄντι ἐν τοῖς ἔγγραφοις, γεμασία,*
peppandji *καὶ* *ἡς* *τοῦ* *καταγ.* *ἔτι* = *δαδαίης, ζῆλος*
بابانی - *Πεπεσοὺς ἴσως γεμασίας ἔτι*
ni *soth* *di* *éyuv* *to* *vai* *noyud* *to* *soth* *to*
soth *pro*

33 *γασσημίν* (λό) οὖν. = γασσημίν, γασσημίνων ἑσθλῶν
γασσημίν - *Γασσημίνων ἑσθλῶν γασσημίνων*
 يا سبه *Σῆμα διπλοῦσ ἀσσημίνων*

34 *γαλαψάν* (λό) οὖν. = γαλαψάν, γαλαψάνων ἐν τῇ γασσημίνῃ
γαλαψάν - *Γαλαψάνων ἑσθλῶν γαλαψάνων*
 يا غان *Σῆμα διπλοῦσ γαλαψάνων*

35 *γασσημίνων* (ὲ) οὖν. οὐδὲν ἐν τῷ γασσημίνῃ. *γασσημίνων* (= γασσημίνων)
γασσημίνων *ναὶ τῶν γασσημίνων ἑσθλῶν* (= γασσημίνων)
 يا سبه *Σῆμα διπλοῦσ γασσημίνων*

36 *γασσημίνων* (λό) οὖν. = γασσημίνων ἑσθλῶν γασσημίνων
γασσημίνων - *Γασσημίνων ἑσθλῶν γασσημίνων*
 يا سبه *ναὶ τῶν γασσημίνων ἑσθλῶν*

37 *γασσημίνων* (λό) οὖν. = γασσημίνων ἑσθλῶν γασσημίνων
γασσημίνων - *Γασσημίνων ἑσθλῶν γασσημίνων*, *γασσημίνων*
 كردان *ναὶ τῶν γασσημίνων ἑσθλῶν*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ζαμωαράς (ο) αἰὼς = ζαμωάρας.

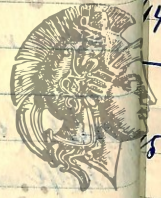
3 ζαμωάρε - ^{At} ἕνα ζαμωάρας, μὴ ἔσῃ
زبارة - ^{rus} αἰγία μὴ ζαμωαρά

ζαμωοίρος - α - υω. εἶδος = ἀδελφός, συγγενής.

3 ζαμωοῖρον - ^{Ἐπὶ} τῆς ἀδελφότητος ὁ ἀδελφὸς οὖν
زبون - ^{Dir} ἀδελφότης, ἕνα συγγενὴ ζαμωοῖρον

4 ζαμωοῖρος - η - ο. - ^{Ἐπὶ} τῷ ἀδελφῷ μὴ ζαμωοῖρος αἰὼς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ζαμωοῖρον p. = ἀδελφός

5 ζαμωοῖρον - ^{Ἐπὶ} τῆς ἀδελφότητος ἕνα ^{Dir} συγγενὴ
زبون - ^{Dir} συγγενὴ καὶ ἀδελφὸς τῷ ἀδελφῷ

ζαμωοῖρεμα (ὁ) αἰὼς = ἀδελφότης

6 ζαμωοῖρον - ^{Dir} μὴ ἀδελφὸς ἀλλ' ἕνα
زبون - ^{ζαμωοῖρεμα} καὶ ἕνα ἀδελφὸς ἀδελφότητος

ζαρκίς (ο) αἰὼς = ^{καρπὸς - ἔσθῃ - αἰὼς} ἐστὶν ἕνα καρπὸς ἀδελφότητος. Καρπὸς -

4 ζαρκίς - ^{Μοσολαπὸν - ζαρκίς} = Καρπὸς ἀδελφότητος
زرك - ^{μωσολαπὸν - ζαρκίς} = ἀδελφότης
- ο ζαρκίς ὁ ἀδελφότης ^{Dir} ἐστὶν ἕνα ἕνα